31998R1279

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1279/98

1998 m. birželio 19 d.

nustatantis išsamias Tarybos reglamente (EB) Nr. 3066/95 Lenkijos Respublikai, Vengrijos Respublikai, Čekijos Respublikai, Slovakijos Respublikai, Bulgarijos Respublikai ir Rumunijai numatytų galvijienos tarifinių kvotų taikymo taisykles

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį;

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3066/95, nustatantį tam tikriems žemės ūkio produktams kai kurias lengvatas Bendrijos tarifinių kvotų pavidalu ir numatantį tam tikrų Europos sutartyse numatytų žemės ūkyje taikomų lengvatų koregavimą, kaip savarankišką ir pereinamojo laikotarpio priemonę atsižvelgiant į Susitarimą dėl žemės ūkio ([1]), sudarytą daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raundo pagrindu, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1595/97 ([2]), ypač į jo 8 straipsnį,

kadangi Reglamentas (EB) Nr. 3066/95 numato galvijienai mažesnes tarifines kvotas; kadangi reikėtų priimti išsamias jų daugiamečio taikymo taisykles; kadangi tam tikslui reikėtų remtis ankstesnėmis nuostatomis, kurios kasmet buvo nustatomos toms kvotoms;

kadangi, siekiant užtikrinti, kad nustatyti kiekiai būtų tvarkingai importuojami, juos reikėtų išskirstyti įvairiais laikotarpiais;

kadangi reikėtų numatyti, kad bus tvarkomasi importo licencijų pagalba; kadangi tam tikslui reikėtų nustatyti paraiškų teikimo taisykles ir paraiškose bei licencijose nurodytiną informaciją, prireikus, nepaisant tam tikrų 1988 m. lapkričio 16 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3719/88, nustatančio išsamias bendrąsias taisykles dėl žemės ūkio produktų importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo ([3]), nuostatų su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) 1444/98 ([4]), ir 1995 m. birželio 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1445/95 dėl importo ir eksporto licencijų taikymo galvijienos sektoriuje taisyklių, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 2377/80 ([5]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) 759/98 ([6]), nuostatų; kadangi taip pat reikėtų numatyti, kad licencijos būtų išduodamos po tam tikro svarstymams skirto laikotarpio ir prireikus pritaikius vienodą sumažinimo procentą;

kadangi dėl spekuliacijų, būdingų galvijienos sektoriui, taikomoms priemonėms reikia nustatyti aiškias kvotos gavimo sąlygas;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Galvijienos vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamente (EB) Nr. 3066/95 numatytas kvotas importuojant į Bendriją šio reglamento I priede nurodytus produktus būtina pateikti importo licencijas.

Produktų, kasmet importuojamų pagal minėtą tvarką ir Bendruoju muitų tarifu nustatytą muito mokesčio sumažinimo normą, kiekiai yra nustatyti I priede.

2 straipsnis

1 straipsnyje minėti kiekiai, kiekvienam I priede nustatytam laikotarpiui, paskirstomi taip:

— 25 % nuo liepos 1 d. iki rugsėjo 30 d.,

— 25 % nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d.,

— 25 % nuo sausio 1 d. iki kovo 31 d.,

— 25 % nuo balandžio 1 d. iki birželio 30 d.

Jei kvotų taikymo laikotarpiu paraiškose gauti licencijas, pateiktose pirmoje pastraipoje nurodytiems pirmajam, antrajam ir trečiajam laikotarpiams, nurodyti kiekiai yra mažesni už turimus, likusieji kiekiai pridedami prie tų turimų kiekių, kurie skirti kitam laikotarpiui.

3 straipsnis

1. Kad importo kvota būtų paskirta:

a) prašantieji importo licencijų turi būti fiziniai arba juridiniai asmenys, kurie, pateikdami paraiškas, privalo atitinkamų

([1]) OL L 328, 1995 12 30, p. 31.
([2]) OL L 216, 1997 8 8, p. 1.
([3]) OL L 331, 1988 12 2, p. 1.
([4]) OL L 149, 1998 5 20, p. 11.
([5]) OL L 143, 1995 6 27, p. 35.
([6]) OL L 105, 1998 4 4, p. 7.

valstybių narių kompetentingoms institucijoms įtikinamai įrodyti, kad bent kartą per paskutiniuosius 12 mėnesių jie prekiavo galvijiena su trečiosiomis šalimis; pareiškėjai turi būti įtraukti į nacionalinį PVM mokėtojų registrą;

b) paraiškos gauti licencijas gali būti pateikiamos tik toje valstybėje narėje, kurioje pareiškėjas įregistruotas;

c) paraiškose gauti licenciją kiekvienai I priede išvardytai produktų grupei nurodyta ne mažiau kaip 15 tonų produkto masės ir neviršytas 2 straipsnyje apibrėžtas turimas kiekis.

„Produktų grupės“ – tai produktai, kurių kilmės šalis yra tik viena iš I priede išvardytų šalių; produktų grupę sudaro KN 0201 ir 0202 arba 1602 50 31 ir 1602 50 39 kodais ženklinami produktai;

d) paraiškų gauti licencijas ir licencijų 8 skyreliuose nurodyta kilmės šalis; licencijos įpareigoja importuoti iš nurodytos šalies;

e) paraiškų gauti licencijas ir licencijų 20 skyreliuose įrašoma bent jau ši informacija:

— Reglamento (CE) nº 1279/98

— Forordning (EF) nr. 1279/98

— Verordnung (EG) Nr. 1279/98

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1279/98

— Regulation (EC) No 1279/98

— Règlement (CE) nº 1279/98

— Regolamento (CE) n. 1279/98

— Verordening (EG) nr. 1279/98

— Regulamento (CE) n.º 1279/98

— Asetus (EY) N:o 1279/98

— Förordning (EG) nr 1279/98.

2. Nepaisant Reglamento (EB) Nr. 14454/95 5 straipsnio, paraiškų gauti licencijas ir licencijų 16 skyrelyje įrašoma viena iš šių KN kodų grupių:

— KN 0201 ir 0202,

— 1602 50 31 ir 1602 50 39.

4 straipsnis

1. Paraiškos gauti licencijas gali būti pateikiamos tik per pirmąsias 10 kiekvieno 2 straipsnyje nurodyto laikotarpio dienų.

2. Kiekvienas pareiškėjas gali pateikti tik vieną paraišką vienai produktų grupei. Jei vienai produktų grupei pareiškėjas pateikia daugiau kaip vieną paraišką, nepriimama nė viena šio pareiškėjo paraiška tos pačios grupės produktams.

3. Valstybės narės iki penktos darbo dienos nuo paraiškų teikimo laikotarpio pabaigos praneša Komisijai apie paraiškas, pateiktas turimiems kiekiams gauti. Šiame pranešime pateikiamas pareiškėjų sąrašas ir nurodomas prašomas kiekis pagal produktų KN kodus ir kilmės šalis.

Pranešimai, įskaitant nulinius, siunčiami teleksu arba faksu, naudojant II priede nustatytą pavyzdį.

4. Komisija nustato, kokį paraiškose gauti licencijas nurodytų kiekių procentą galima skirti.

Jei paraiškose nurodyti kiekiai viršija turimus, Komisija nustato vienodą procentą, kuriuo sumažinami prašomi kiekiai.

5. Komisijai priėmus paraiškas, licencijos išduodamos kuo greičiau.

5 straipsnis

1. Nepažeidžiant šio reglamento nuostatų, taikytini Reglamentai (EEB) Nr. 3719/88 ir (EB) Nr. 1445/95.

2. Pagal šio reglamento nuostatas išduotos importo licencijos galioja 90 dienų nuo tikrosios jų išdavimo dienos, kaip apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 21 straipsnio 2 dalyje. Tačiau jokios licencijos išduotos prieš birželio 30 negalioja po 30 birželio dienos.

3. Licencijos galioja visoje Bendrijoje.

6 straipsnis

Produktai išleidžiami į laisvą apyvartą pateikus (prekių) judėjimo sertifikatą EUR 1, valstybės narės eksportuotojos išduotą remiantis su ta šalimi sudarytos Europos sutarties protokolu Nr. 4 arba eksportuotojo pagal tą protokolą parengta deklaracija.

7 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1998 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1998 m. birželio 19 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

I PRIEDAS

Produktų kilmės šalis	Serijos Nr.	KN kodas	Aprašymas	Taikytino muito norma (MFN %) (1)	Metinis kiekis (2)		
					nuo 1998 7 1 iki 1999 6 30 (tonos)	nuo 1999 7 1 iki 2000 6 30 (tonos)	nuo 2000 7 1 (tonos)
Vengrija	09.4707	0201 0202	Galvijų mėsa, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	20	10 465	10 920	11 375
Lenkija	09.4824	0201 0202	Galvijų mėsa, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	20	11 040	11 520	12 000
		1602 50 31	Sūdyta jautiena (3)	20			
		1602 50 39	Kita paruošta galvijų mėsa orui nepralaidžiuose konteineriuose (3)	20			
Slovakija	09.4624	0201 0202	Galvijų mėsa, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	20	1 610	1 680	1 750
Čekijos Respublika	09.4623	0201 0202	Galvijų mėsa, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	20	3 220	3 360	3 500
Rumunija	09.4753	0201 0202	Galvijų mėsa, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	20	1 725	1 800	1 875
Bulgarija	09.4651	0201 0202	Galvijų mėsa, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	20	230	240	250

(1) Taikytina *ad valorem* muito mokesčiui ir konkretiems muitams, nustatytiems bendrajame muitų tarife.

(2) Išreikšta produkto mase, išskyrus perdirbtus produktus.

(3) Perskaičiavimo į šviežią mėsą koeficientas yra 2,14.

II PRIEDAS

faks. (32-2) 296 60 27

(Reglamento (EB) Nr. 1279/98 taikymas)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA — DG VI/D/2 — GALVIJIENOS SEKTORIUS

PARAIŠKA GAUTI IMPORTO LICENCIJĄ

Data: ..... Laikotarpis: .....

Valstybė narė: .....

Kilmės šalis	Pareiškėjo Nr. (1)	Pareiškėjas (pavardė ir adresas)	Kiekis (tonos)	KN kodas (kodai)
		Iš viso:		

Valstybė narė: faksas: .....

telefonas: .....

(1) Tęstinė numeracija.